



Ka ngaran te me anak

Matigsalug

Ka ngaran te me anak

The names of young ones

Ka migsulat kayi si Rosalyn Uban

Ka miglitratu te me anak
si Margaret Hunt



SUMMER INSTITUTE OF LINGUISTICS - Philippines, Inc.

TRANSLATORS

1996

PUBLISHERS

Published
in cooperation with the
Commission on Philippine Languages
and the
Department of Education, Culture and Sports
Manila, Philippines

Additional copies of this publication may be obtained from:
Book Depository
P.O. Box 2270 CPO
1099 Manila

This book or any part thereof may be copied or adapted and reproduced for use by any entity of the Department of Education, Culture and Sports without permission of the Summer Institute of Linguistics. If there are other organizations or agencies who would like to copy or adapt this book we request that permission first be obtained by writing to:

Summer Institute of Linguistics
P.O. Box 2270 CPO
1099 Manila

We wish to express appreciation to the Swedish International Development Authority (SIDA) and the Holiness Union Mission (HUM) for their assistance in the production of this publication.

Matigsalug
The names of young ones
1st Edition

41.31-896-3C 41.120PD-966049N
ISBN 971-18-0297-X

SIL Press



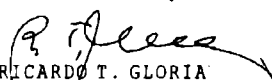
REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
DEPARTMENT OF EDUCATION, CULTURE, AND SPORTS
Meralco Avenue, Pasig, Metro Manila

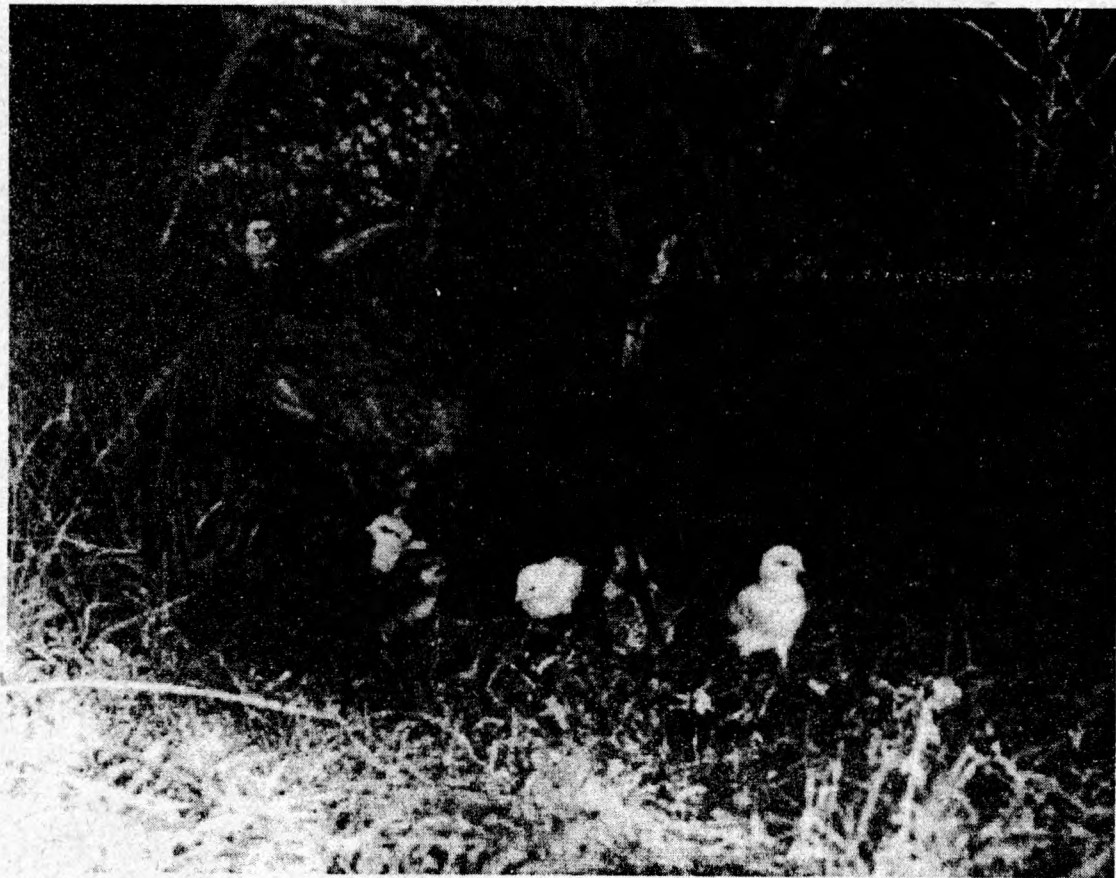
The islands, forests, and mountains of our country are home to many distinct cultural communities, each with its own language and tradition. Their cultures are integral pieces of the beautiful mosaic that is the Filipino heritage.

We owe a debt of gratitude to our countrymen from the cultural communities. Through the centuries their customs, languages, and noble spirit have contributed to the development of our national character. As we gain greater understanding of these cultures, we can only take greater pride in the remarkable richness of our Filipino heritage.

For these reasons, it is imperative that the languages and traditions of the Filipino cultural communities be preserved. This book, in the language of a cultural community, is intended to assist in that preservation. It is designed to build reading and comprehension skills and to expand knowledge through the medium of the reader's own language. This first language approach to learning builds pride in the mother tongue and makes reading a rewarding experience. The skills and confidence thus acquired help equip the reader to pursue further education in the national language.

The Department of Education, Culture and Sports is pleased to introduce this book, the most recent in a series designed to promote literacy in the cultural communities. In serving these communities, the good of the entire nation is served.


RICARDO T. GLORIA
Secretary



Piyak ka ngaran te anak te manuk.



Itu ka ngaran te anak te asu.

6



Nati ka ngaran te anak te kudde.



Baketin ka ngaran te anak te babuy.

10



Pispis ka ngaran te anak te patuk.



Pispis degma ka ngaran te anak te
miyew.



Bate ka ngaran te anak te etew.

A8

- A1. Nekey-a ka dakel?
- A2. Nekey-a ka malibusen?
- A3. Nekey-a kag layang?
- A4. Nekey-a ka deisek?
- A5. Pendei ka?
- A6. Hendei kag pamaneyik?
- A7. Hendei si Lita?
- A8. Ka ngaran te me anak